MAGNA

125124

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:	7192015 / 17.06.2019
Purch. ord. no.:	5500041212
Purch. ord. Date:	19.04.2018
Supplier's no.:	0000008003
Order no. / Date:	30021345 / 27.04.2018
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
	01 Serie
Person in charge:	Görg, Hr.
Tel. no. / Fax:	09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

18e233735

500 9435857

Weights (gross/net)
Gross weight 7.944,750 KG Net weight 5.958,750 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311480Position1	750 PC	5.958,750 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	30 PC	438 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	180 PC	1.548 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KU[illegible]MAGEL S.r.l.
A[illegible]ZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 750
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 30
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18/06/2019
Firma

Exemplar für Absender — Blanc = Exemplaire pour l'émetteur — Wit = Exemplaar voor afzender — Bianco = Esemplare per mittente — White = Copy for sender — Wit = Exemplar for afsender

Exemplar für Empfänger — rosa = Exemplaire pour le destinataire — rosa = Exemplaar voor geadresseerde — rosa = Esemplare per destinatario — pink = Copy for consignee — rosa = Exemplar for modtager

Exemplar für Frachtführer — blau = Exemplaire pour le transporteur — blau = Exemplaar voor vervoerder — blu = Esemplare per transportatore — blue = Copy for carrier — blå = Exemplar for befordrer

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

einschließlich 21+22 / y compris et 1-15

nach gültigem ADR

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 1900 6031

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.a.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim
Land/Pays - Logistik -
Datum/Date Burgbernheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés
- Lieferschein 238287

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

7C87250
KU 211E
SVETTRANS
Hlsova 17/67
370 05 Ceské Budejovice

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	**8** Art der Verpackung / Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* / Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer / No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ / Cubage m³
40 x Getriebeteile 6 x Motor					12660	

UN-Nummer / Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voir N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: / A payer par:	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions –			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
Frei / Franco
Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Etablie à Bad Windsheim am / le 12.6.19

22 Magna PT B.V. & Co. KG
Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre du expéditeur)

23
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Signature et timbre du transporteur)
SVETTRANS
2C1 0210

24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date
am / le 18 Giu 2019
Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km
Burgbernheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	BCS 0611	
Anhänger	KU-211-EJ	

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT